

Bienvenue dans les établissements de la chaîne des CASTELS *Welcome to LES CASTELS: a chain of campsites*

Chers Amis,

L'année 2009 est une année importante pour notre chaîne. 1959-2009 nous fêtons nos 50 ans. Des événements importants marquent cette année de jubilé. Vous allez découvrir dans la brochure nos nouvelles destinations et nos nouvelles offres.

Notre chaîne s'est enrichie de 4 nouveaux adhérents, ce qui porte à 39 les établissements de notre association volontaire et indépendante.

Nous avons conçu pour récompenser votre fidélité et votre confiance, une carte Castellissime, qui offre de nombreux avantages à découvrir.

Dans l'esprit de toujours plus de qualité nous avons imaginé pour ceux qui aiment allier la liberté de la vie au grand air et le meilleur du confort contemporain, une offre Premium, des emplacements et des hébergements avec prestations VIP.

Nous vous invitons à découvrir l'ensemble de nos sites, tous haut de gamme, tous différents : certains, petits en taille, calmes et verdoyants, vous séduiront par leur charme; d'autres, plus grands, disposant d'animations feront la joie des enfants et des parents; enfin, quelques-uns organisés comme de véritables clubs de vacances vous proposeront des activités toute la journée et jusque tard dans la soirée. Notre Chaîne est fière de cette diversité.

Nos partenaires, propriétaires de ces sites, ont tous des personnalités différentes, mais ils ont en commun la passion de leur patrimoine, de l'histoire et de la tradition qui lui sont attachées et qu'ils aiment partager. Ils souhaitent également que vous profitiez de leur exigence de qualité et de cet esprit « maison de famille ». Ils vous réservent le meilleur : 4 étoiles et une âme.

Notre Chaîne est fière de cet engagement.

Lisez attentivement les caractéristiques de chaque site et les prestations qu'il propose. Que vous veniez avec une tente ou une caravane ou que vous préféreriez la location d'un mobile home, d'un chalet, d'un appartement ou d'un gîte, votre choix sera le bon, celui qui correspond le mieux à vos attentes et à celles de votre famille.

Avec les Castels, votre séjour chez nous restera un souvenir inoubliable.

A tous, bonnes vacances !

Leonel de Moustier - Président des CASTELS

Dear friends,

2009 is a very important year for our chain: we will be celebrating our 50th birthday. 1959-2009: in this jubilee year there will be a number of special events. Read all about our new destinations and special offers in the brochure.

With our 4 new members, our independent, voluntary organisation now boasts a total of 39 establishments.

In order to reward your confidence and loyalty, we are introducing the Castellissime card: find out all about the many advantages it has to offer.

As part of our ongoing attempt to provide an ever-increasing quality of service, all our sites can now offer the Les Castels Premium service, providing you with the freedom of the outdoor life combined with VIP pitches and accommodation.

Find out all about our sites: all totally top-of-the-range, all totally different.

Some are small, calm, nestled in luxuriant vegetation and appeal to visitors with their charm. Others are larger with lots of activities to thrill children and parents alike. Then there are those that are organised like real holiday clubs that offer activities all day long and even until late in the evening. Our Chain is very proud of this diverse offering.

Our partners, who are the owners of these sites, all have different personalities but share the same passion for their heritage, the history and the traditions linked to them that they love to share. They want you to benefit from their high standards and the spirit of a "family home". They are waiting for you with the best on offer: a four-star welcome with soul.

Our Chain is proud of this commitment.

Read the characteristics of each site and the facilities they offer carefully. Whether you are coming with a tent or in a caravan, or whether you prefer to rent a mobile home, a chalet, a self-catering flat or a cottage, you can make the best choice to best meet yours and your family's expectations.

Your stay with Les Castels will be something you never forget.

We wish you all a happy holiday!

Leonel de Moustier - Président of LES CASTELS

